

Bruxelles, 18. rujna 2026.
(OR. en)

13416/26
ADD 1

POLCOM 340
SERVICES 58
COLAC 117

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	18. rujna 2026.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2026) 486 annex
Predmet:	PRILOG Preporuci za odluku Vijeća o odobravanju otvaranja pregovora o sporazumu o digitalnoj trgovini s Kostarikom

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2026) 486 annex.

Priloženo: COM(2026) 486 annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 18.9.2026.
COM(2026) 486 final

ANNEX

PRILOG

Preporuci za odluku Vijeća

o odobravanju otvaranja pregovora o sporazumu o digitalnoj trgovini s Kostarikom

PRILOG

SMJERNICE ZA PREGOVORE O PRAVILIMA ZA DIGITALNU TRGOVINU S KOSTARIKOM

1. PRIRODA I PODRUČJE PRIMJENE ODREDABA

- (1) Cilj je pregovora utvrditi pravila za trgovinu koju omogućuju elektronička sredstva („digitalna trgovina”) između EU-a i Kostarike. Takva bi pravila trebala olakšati bilateralne trgovinske odnose EU-a i Kostarike koji su već unaprijeđeni i liberalizirani Sporazumom o pridruživanju između EU-a i Srednje Amerike. Pravila bi trebala biti u skladu s onima utvrđenima u Sporazumu o pridruživanju i temeljiti se na visokoj razini konvergencije u pitanjima digitalne trgovine koja se odražava u Digitalnom savezu EU-a i Latinske Amerike i karipskih zemalja.
- (2) Cilj je pregovora poboljšati bilateralnu digitalnu trgovinu, olakšati poslovanje poduzeća, uključujući mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća, jačanjem povjerenja potrošača u internetsko okruženje i stvaranjem novih mogućnosti za promicanje uključivog rasta i razvoja.
- (3) Cilj je pregovora i poduprijeti otvorena, konkurentna, transparentna i pravedna digitalna tržišta bez neopravdanih prepreka međunarodnoj trgovini i ulaganjima.
- (4) Pravila bi se trebala temeljiti na postojećim pravilima WTO-a. Ako je to moguće i relevantno, u njima bi trebalo uzeti u obzir i osloniti se na nedavne i tekuće bilateralne, plurilateralne i multilateralne pregovore u području trgovine i ulaganja, uključujući Sporazum WTO-a o elektroničkoj trgovini.
- (5) Unija bi u pregovorima trebala promicati prava i načela iz Europske deklaracije o digitalnim pravima i načelima za digitalno desetljeće koju su 15. prosinca 2022. proglasili Europski parlament, Vijeće i Europska komisija.

2. PREDLOŽENI SADRŽAJ PRAVILA I OBVEZA

- (6) U pregovorima bi trebalo osmisliti pravila o digitalnoj trgovini. Njima bi se trebalo nastojati poboljšati uvjete za digitalnu trgovinu u korist poduzeća i potrošača u Europskoj uniji te povećati sudjelovanje mikropoduzeća i malih i srednjih poduzeća u globalnim lancima vrijednosti.
- (7) Pregovori bi se trebali voditi na otvoren način.
- (8) Uzimajući u obzir međusektorsku prirodu digitalne trgovine, pregovori mogu obuhvaćati sve aspekte digitalne trgovine, uključujući:
 - (a) olakšavanje elektroničkih transakcija (npr. elektronički potpisi, elektroničke provjere identiteta);
 - (b) carine na elektroničke prijenose i preneseni sadržaj;
 - (c) povjerenje potrošača (npr. zaštita potrošača na internetu, neželjena elektronička komunikacija);
 - (d) prekogranični prijenos podataka s povjerenjem, zahtjeve za lokalizaciju podataka i zaštitu osobnih podataka;
 - (e) poslovno povjerenje (npr. zaštita izvornog koda računala, prisilni prijenos tehnologije);

- (f) poboljšani pristup elektroničkoj trgovini (npr. pristup internetu, internetskom sadržaju i javnim podacima ili pristup internetskim posrednicima i njihova odgovornost);
 - (g) mjere za olakšavanje trgovine relevantne za elektroničku trgovinu (npr. trgovanje bez papira, elektroničko izdavanje računa), uzimajući u obzir Sporazum WTO-a o olakšavanju trgovine;
 - (h) aspekte prava intelektualnog vlasništva povezane s elektroničkom trgovinom, uključujući poslovne tajne;
 - (i) transparentnost; i
 - (j) suradnju (npr. između stranaka u pregovorima, tijela za zaštitu potrošača).
- (9) Sva pravila ili obveze koje dogovori Europska unija trebali bi biti u skladu s pravnim okvirom EU-a i očuvati regulatornu autonomiju potrebnu za provedbu i izradu EU-ovih digitalnih politika i politika postupanja s podacima.
- (10) Europska unija prije svega ne pristaje na pravila ili obveze koji bi mogli ugroziti njezin pravni okvir za kibernetičku sigurnost, posebno u odnosu na visoku zajedničku razinu mrežne i informacijske sigurnosti u cijeloj Europskoj uniji.
- (11) U kontekstu sve veće digitalizacije trgovine i važnosti međunarodnog prijenosa podataka za prekograničnu trgovinu i ulaganja, pristup Europske unije tim pregovorima trebao bi biti usklađen s pristupom koji se u tom pogledu primjenjuje u zaključenim i, prema potrebi, nedavnim i tekućim pregovorima o bilateralnim i multilateralnim sporazumima o trgovini i ulaganjima. Osobito, pregovori bi trebali rezultirati pravilima o prekograničnom prijenosu podataka kojima se rješava pitanje neopravdanih zahtjeva za lokalizaciju podataka, a da se pritom ne pregovara o pravilima Europske unije za zaštitu osobnih podataka niti da pregovori utječu na ta pravila, te bi prije svega trebali biti u skladu s pravnim okvirom Europske unije za zaštitu osobnih i neosobnih podataka.
- (12) Europska unija i njezine države članice zadržavaju mogućnost očuvanja i razvoja svojih kapaciteta za utvrđivanje i provedbu kulturnih i audiovizualnih politika u svrhu očuvanja svoje kulturne raznolikosti. Europska unija ne pristaje na pravila ni obveze za audiovizualne usluge. Europska unija ne preuzima obveze u pogledu usluga koje se pružaju ni djelatnosti koje se obavljaju u okviru izvršavanja javnih ovlasti.
- (13) Europska unija ne bi trebala pristati ni na pravila ili obveze koji bi mogli ugroziti njezin pravni okvir za zaštitu prava intelektualnog vlasništva.
- (14) Predmetni sporazum ne bi trebao spriječiti Europsku uniju, njezine države članice ni njihova nacionalna, regionalna i lokalna tijela da reguliraju gospodarske aktivnosti u javnom interesu radi ostvarivanja legitimnih ciljeva javne politike kao što su zaštita i promicanje javnog zdravlja, socijalne usluge, javno obrazovanje, sigurnost, okoliš, javni moral, socijalna zaštita ili zaštita potrošača, osiguravanje integriteta i stabilnosti financijskog sustava Unije, zaštita privatnosti i osobnih podataka te promicanje i zaštita kulturne raznolikosti. Visoku kvalitetu javnih usluga u Europskoj uniji trebalo bi očuvati u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije, a posebno Protokolom br. 26 o uslugama od općeg interesa, te bi u obzir trebalo uzeti rezerve Europske unije u tom području, uključujući na temelju Općeg sporazuma o trgovini uslugama.